

# Letsatsi le Lentle

Lindy Pelzl

Elana Bregin

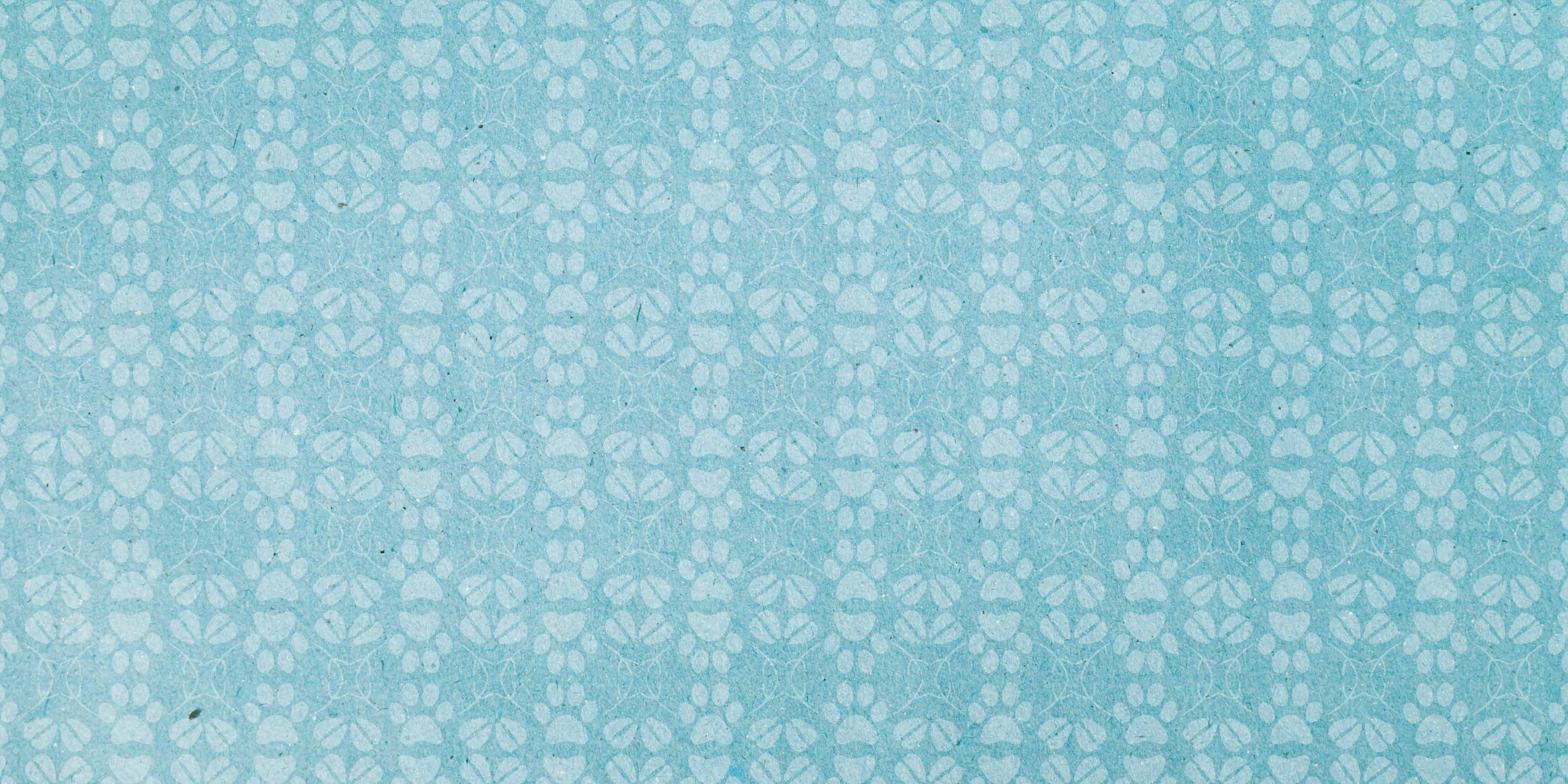
Raesah Vawda

# *Letsatsi le Lentle*

*Buka eno ke ya ga*

---







*Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit [bookdash.org](http://bookdash.org).*

*Letsatsi le le Ntle*

*(A Beautiful Day)*

Illustrated by Lindy Pelzl

Written by Elana Bregin

Designed by Raeesah Vawda

Translated by Nomsa Mtsweni

with the help of the Book Dash participants in Durban on 7 November 2015.

ISBN: 978-1-77623-177-5

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

**Attribution:** You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

**No additional restrictions:** You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:** You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

**No warranties are given.** The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



***Lindy Pelzl***

***Elana Bregin***

***Raeesah Vawda***

“A letsatsi le lentle,” ga bua Mme.  
“Tsoga Nicholas.”



“Dumela letsatsi,” ga bua Nicholas.  
“Dumelang dinonyane.”



“Ke letsatsi le lentle,” ga bua Rre.  
“A re tshware pikiniki ka fa nokeng.”



“A tsala ya me Jacob a ka tla?” ga  
botsa Nicholas.

“O seka wa ntebala. Ke rata dipikiniki!” ga  
bua Tonki.

“Le nna. Ke batla go tla!” ga  
bua Ntšwa.

“Re sale morago,” ga  
bua dinonyane.



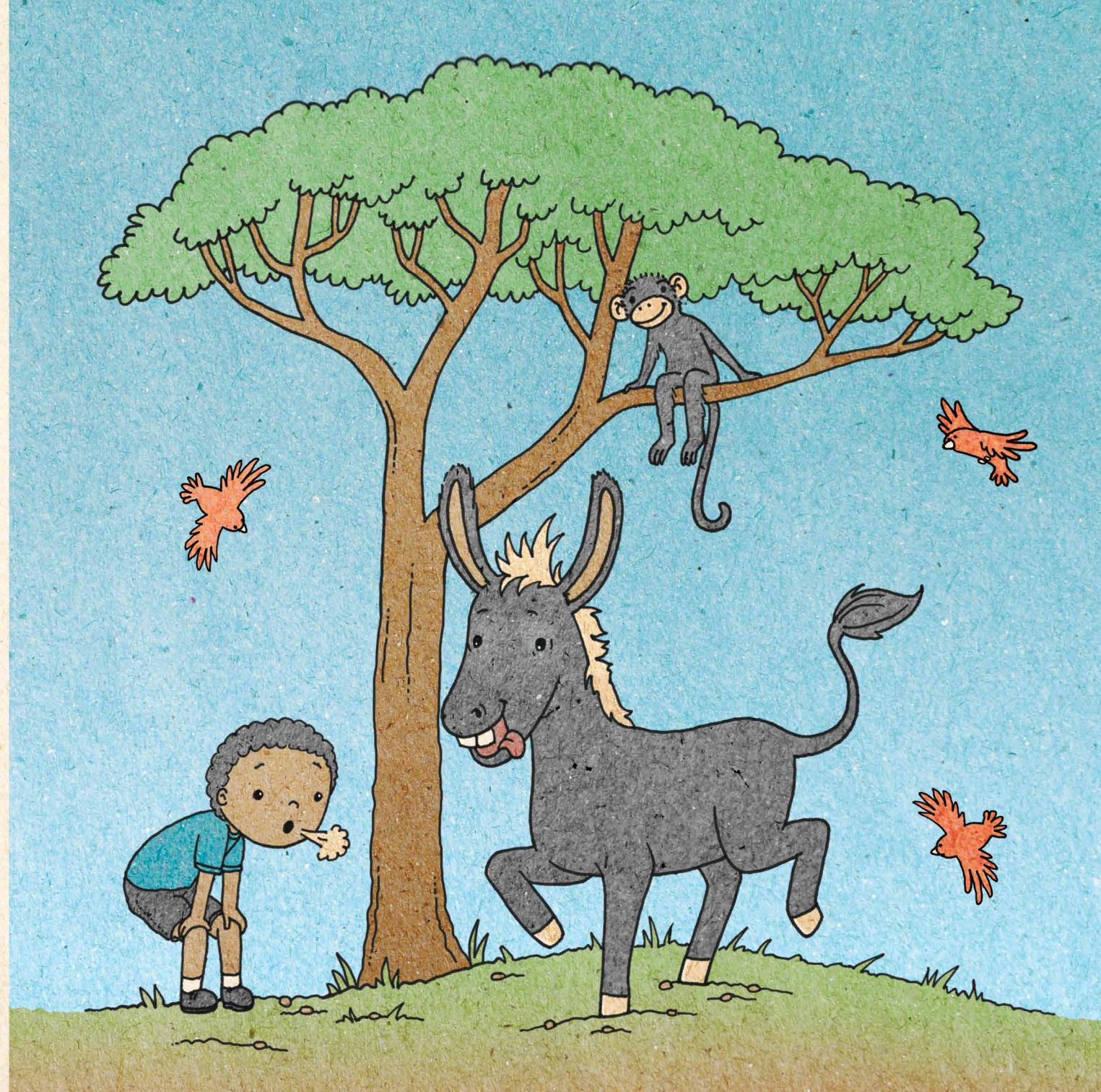


“Ke tla taboga lobelo le wena go ya kwa setlhareng sele,” ga bua Nicholas.



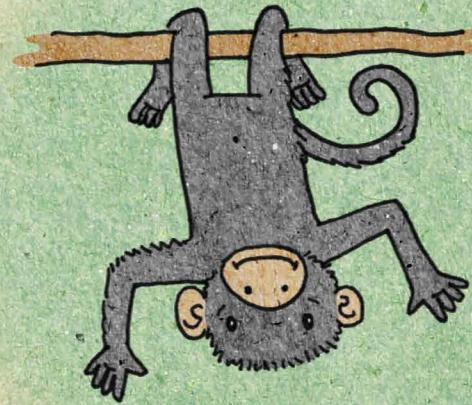
“Ke fentse, ke fentse,” ga bua Tonki.

“Ga go a siama,” ga bua Nicholas. “O na le maoto a le mane.”





“Bona gore nka dira eng,” ga bua Nicholas.



“Ke a itse o ka se kgone go dira seno,” ga bua Jacob.



“Lefelo la rona la pikiniki ke leno,” ga bua Ntate.

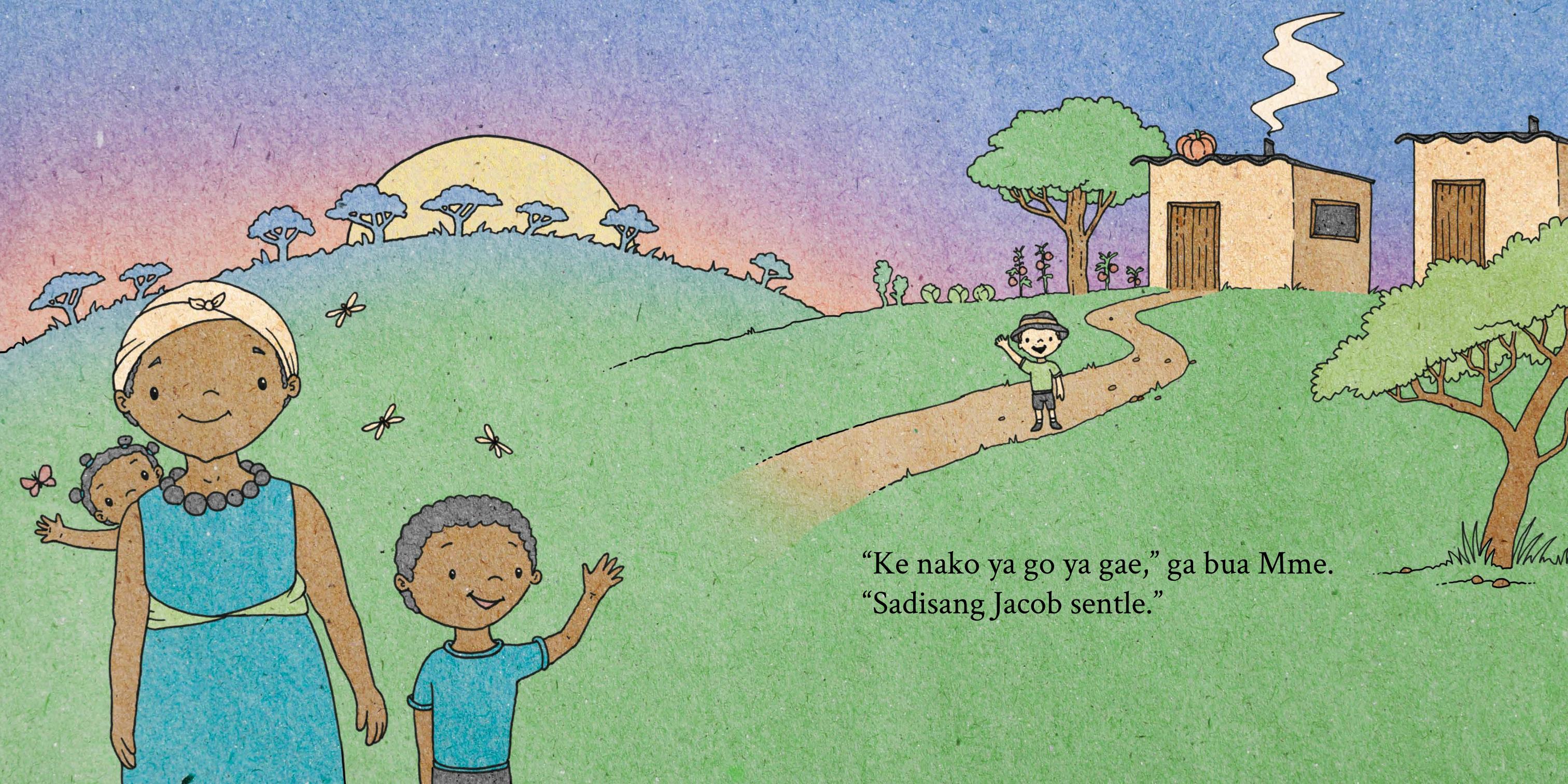




“A re taboge lobelo go ya kwa metsing!” ga  
bua Jacob.

“Basimane le basetsana, tlang lo jeng,” ga  
bua Mme.





“Ke nako ya go ya gae,” ga bua Mme.  
“Sadisang Jacob sentle.”

